

K. 33. o rum i. estate per arva<sup>a</sup> saltanicum vix poterant equiparare, armata, iumentorum. Aque illic nimis perspicue et ad humanos usus sane, similiter et pisces suaves et ad comedendum salubres. Mira res, et unde perpendere potest, quam in alto aere hec pendeat regio, cum nulla peregina hanc influat aqua<sup>b</sup>, sed quicquid amnes, parvi et inmanes ex diversis montibus orti, a maiori aqua que dicitur Labe's recepti usque aquilonale fluunt in mare. Et quia hec regio tempore in illo intentata iacebat aribro et homo, qui temptaret, adhuc eam non intrarat, de fertilitate sive stoliditate eius magis placuit tacere, quam inexpertam rem dicere. Has solitudines quisquis fuit ille hominum — incertum est quot in animabus — postquam intravit, querens loca humanis habitationibus oportuna, montes, valles, tesqua, tempe visu sagaci perlustravit<sup>c</sup> et, ut reor, circa montem Ripas inter duos fluvios, scilicet

<sup>a)</sup> auro, <sup>b)</sup> cor. von 2; Hg. arva, 4.1. b) equipe- 4.1. 3<sup>a</sup>; 0.1<sup>b</sup>; equippare, 4.1. 3<sup>a</sup>; 0.1<sup>b</sup>; equippare, 4.1. 3<sup>a</sup>; 0.1<sup>b</sup>.

c) invenit A. 3.3. d) Rup. C. 3.

1) Iud. 6, 5: et iustus locustarum universa complebant, innumera multitudo hominum .. 2) Vol. Th. Friedrich, *Die histor. Geographie Böhmens, in: Abhandlungen der k. k. geograph. Gesellschaft in Wien IX* (1912), 10: 'Ein Strom besorgt die Entwässerung der überwiegend großen Flüche des Landes. Nur wenige Gewässer fließen in das Land hierauf'. Über den wahrscheinlich keltischen Ursprung des Namens vgl. Friedrich, a. O. S. 104, N. 4. 4) Sehr zufrieden ist es, ob hier mit H. Jireček, *Kosmas a jeho kronika [C. und seine Chronik]* (Prag-Brunn, 1906) S. 23, eine Anähnung an Numeri 27, 21 anzunehmen wäre.

3) Der sagenberühmte Georgsberg. — Über die tschechische Ursage, wie sie C. im folgenden erzählt, haben zuletzt eingehender, aber sehr verschiedener Auffassung geschrieben: H. L. Krause, *Forschungen auf dem Gebiete der deutsch-tschechischen Geschichte in der ersten Hälfte des Mittalters. Teil I: Zur Kritik des Cosmas von Prag und der ältesten Geschichte Böhmens* (Programm des Gymn. Schrinn 1884); T. Lippert, *Die tschechische Ursage und ihre Entwicklung*, in: *Sammlung für germanistischer Vorträge*, n. 141 (Prag 1890); W. Regel, *Über die Chronik des Cosmas von Prag* (Dissertation Dorpat 1892); A. Bachmann, *Die böhmische Ursage*, in: *Mittel. des Inst. f. österreich. Geschichtsforschung* XX (1899), 42; H. Schneuer, *Untersuchungen z. Verfassungsgeschichte d. böhm. Sagenzeit*, in: *Schmoller's Staats- und sozial-*

4) *Forschungen* XX, 4 (Leipzig 1902); H. Jireček (s. N. 4).

5) Allerlei Mystifikationen, in: *Beil. z. Allgem. Zeitung in München*, 1903, n. 249, Sp. 218ff., gegen ihn wandten sich insbesondere H. Schneuer,

ebenda, n. 284, Sp. 301, und *Zur althöhen. Verfassungsgeschichte*, in: *Mit-*

6) *wissenschaftl. Forschungen* XXV (1904), 385, dann in 'tschechischer Sprache' V. Flajšhens in der *Osvěta Jhg. 1904*, S. 893.

7) Yacek in dem oben S. 4. N. 6 genannten Aufsatz u. a. m. *Vgl.* auch meine Geschichte Böhmens und Mährens (München-Leipzig 1912), S. 38ff.; Novotny C. D. I, 227 ff., mit reicher Literaturangabe.

8) *gram*<sup>a</sup> et *Witaunam*<sup>b</sup>, primas posuit sedes, primas fundavit K. 33, 19. et edes et quos in humeris secum apporata, humi sisti penates gaudebat<sup>c</sup>. Tun senior, quem alii quasi dominum comitabantur, inter cetera suos sequaces sic affatur: 'O socii, non semel mecum graves labores a.<sup>d</sup> per devia nemorum percessi, sistite gradum<sup>e</sup>, vestris penatibus litate libam

gratum, quorum opem per minitcam hanc vobis olim facta predestinataam tandem venistis ad patriam. Hec est illa, hec est illa terra, quam sepe me vobis promisse me- illa, hec est illa terra, quam sepe me vobis promisse me-

10 mini, terra obnoxia nemini, feris et voluntibus referta, nectare mellis et lacitis humida, et ut ipsi perspicitis, ad habitandum aere iocunda. Aque ex omni parte copiose et ultra modum pisces. Sed cum hec talis, tam pulchra ac nullus vobis obirebit. Tunc senior motus sociorum

15 tanta regio in manibus vestris sit, cogitate, aptum terre nomen quod sit<sup>f</sup>. Qui mox quasi ex divino commoni oraculo: 'Et unde', inquit, 'melius vel aptius invenientius, quam, quia tu, o Pater, dicois Boemus' di-

catur et terra Boemia?<sup>g</sup> Tunc senior motus sociorum

20 augurio, cepit terram oculari pre gaudio gaudens eam ex suo nomine nuncupari, et surgens ac utrasque palmas tendens ad sydera<sup>h</sup> sic orsus est loquim: 'Salve, terra fatalis, mille votis quesita nobis', olim diluvii tem-

25 pore viduata homine, nunc quasi monumenta hominum nos conserva incolones et multiplices nostram sobolem

30 a progenie in progenies<sup>i</sup>.

III. Quorum autem morum, quam honestorum vel

35 quante simplicitatis et quam ammende probitatis tunc temporis fuerint homines quanque inter se fidèles et

40 Oram<sup>j</sup> 4.1. 0.1<sup>k</sup>; gram, corr. Oram, <sup>l</sup> 4.1. 0.1<sup>m</sup>; Oram, corr. Egrem, Vul-

45 canum 4.1. 0.1<sup>n</sup>; Witaunus die abrogen, <sup>o</sup> gaudebat, corr. bat, 4.1. 0.1<sup>p</sup> do-

lore 4.2<sup>q</sup>; hoc est illa *heit* des zweiten et 4.2<sup>r</sup>; von 2. Hg. inde-

petrogen 4.2<sup>s</sup>; hoc est das zweitmal durchsetzen C. 3. 0.1<sup>t</sup> quia — obiect sehn 4.3.

35 0.1<sup>u</sup> otius 4.1; otius, corr. orsus, 4.1<sup>v</sup>. b) eloquit A. 3. 0.1<sup>w</sup> a nobis C. 1<sup>x</sup>.

40 1) Den Namen habe W. Friedrich a. O. S. 108, N. 1 für deutsch-

45 2) Verg. Aen. IV, 508; quem secum paturos aut portare penates; vgl. auch Ovid. Met. I, 111. 3) Verg. Aen. 7, 198; o socii.

4) Verg. Aen. III, 539. 5) Verg. Aen. I, 7, 30. 6) Verg. Aen. VII, 465;

50 7) Romane suo de nomine dicunt. — *Die verschiedenen Namensformen s. bei Friedrich a. O. S. 71, N. 1.* 8) Verg. auch V. 256. 9) Iux. I, 50; a. p. i. p.

K. 33. 37. in semetipos misericordes, cuius etiam modestie, so-  
brietatis, continentie, si quis his modernis hominibus  
valde contraria imitantibus pleno ore narrare temptaverit,  
in magnum deveniret fastidium. Propterea hec preter-  
mittimus et pauca ac que sunt vera illius prime etatis  
de qualitate dicere cupimus. Felix, nimum erat etas  
illa, modico contenta sumptu nec tumido inflata fastu.  
Ceroris et Bachi munera hand norant, quia neque erant.  
Sera prandia solvebant glande vel ferina carne. Incor-  
rupti latices haustus dabant salubres. Ut solis splen-  
dor vel aque humor, sic arva et nemora, quin etiam et  
ipsa conubia erant illis communia. Nam more pecudum  
singulas ad noctes novos probant humineos et surgeente  
aurora trium grafiarum copulan et ferrea amoris rum-  
punt vincula; et ubi nox quemque occuparat, ibi fusu-  
per herbam frondose arboris sub umbra dulces carpebat som-  
nos. Lane vel lini eis usus ac vestis ignotus.  
**Regno** 889 quisquam aut ovinus pelibus utuntur. Nec quis-  
quam 'meum' dicere norat, sed ad instar monastice vite,  
quicquid habebant, nostrum ore, corde et opere sona-  
bant. Ad stabula non erant repugna, nec portan-  
tis cladebant, quia neque fur neque latro neque impo-  
nici. Nullus gentis arma videre, tantummodo  
sagittas, et has propter ferendas feras, habuerent. Quid  
plura? Pro dolor! Prospera in contraria, communia in  
latrocino.

I. 8 (A. B. C.) — a) inter A. 1. b) devoniet übergeschrieben C. 3. c) festu-  
korr. fastu, A. 1; fastu, korr. fastu, A. 2a. d) incorrupte A. 3; incor-  
ruptionem, korr. von 2. Ha. — os, A. 1. e) hinc etiam A. 1 (mönchis-  
keit A. 1). f) non, korr. von 2. Ha. — os, A. 1. g) hinc etiam A. 1 (mönchis-  
keit A. 1). h) nicht stehbar, \*ineunkt (von 1. Ha. auf 2. Ha. mehr er-  
kenntbaren Worts — probant unwahrscheinlich — korr.) A. 2a; ineunt A. 2b; probant  
yminos, korr. ymenos, A. 2a; ymnin, A. 3; hymenos, korr. hymenos, A. 1; hymeneos, korr. hymeneos, A. 2a; hymeneos C. 3; hymeneos C. 1b;  
occupant, A. 2a; occupavent A. 2b; 3. i) rumpelbahn (A. 4a); korr. 35  
4. 4a. In quinam A. 1. o) nonnit A. 3. p) ad — habuere fehlt A. 10. q) gen-

propria cedunt; securam paupertatem olim amabilem  
quasi cenosam rotam vitant et fugiunt, quia amor-habendi  
sevior ignibus Ethne in omnibus ardet. His ac talibus ma-  
lis emergentibus de die in diem peius et peius injuriam,  
5 quam nemo prius inferre norat, alter ab altero sibi illa-  
tam pacienter sufferebat. et, cui querimoniam suam ap-  
ploraret, indicem nec principem 2 habebat. Post hec, qui-  
cumque in sua tribu vel generatione persona, moribus  
potior et opibus honorior habebatur, sine exactiore.  
10 sine siglo, spontanea voluntate ad illum confundebant et  
de dubius causis ac sibi illatis iniuriis salva liberata dis-  
putabant. Inter quos vir quidam orundus exitit nomine  
Crocco 3, ex cuius vocabulo castrum iam arboribus ob-  
sistum in silva, que adiacet pago Zibecne a situm esse  
15 dinoiscitur. Vir fuit hic in suis generationibus ad unguem 5  
perfectus, rerum secularium opulentia preditus, iudi-  
ciorum in deliberatione discretus, ad quem tam de pro-  
priis tribibus apes ad alvearia, ita omnes ad dirimenda convolabant  
20 judicia. Hic tantus vir ac talis experts virilis fuit pro-  
lis; genuit tamen tres natas, quibus natura non minores,  
quam solet viris, sapiente dedit divicias.

#### IV

Quarum maior natu nuncupata est Kazi, que Medee

25 a) aplorent A. 1. b) die von 2. Ha. über der Zeita nachgebragen A. 1.  
Crotco A. 3; Cron A. 3. c) so B; Zibecne A. 1. (4); Zibecne C. 1. 2a (am Rande  
Stebno; C. 3; Zibecne A. 4a; Zibecne A. 1c; Zibecne A. 2a); Stybecne A. 2a; Zibecne  
4. 8 (in b) korr. 3); Steba C. 2a. e) ret. — prellitus fehlt A. 4. 4. f) con-  
volvit A. 3.

30 fervens auror ardet habendi. 2) Act. an. 7, 27; qui autem in iurum  
faciebat proximo, repulit eum dicens: quis te constituit principem et  
iudicium super nos? Vgl. auch Ha. 17. 6. 3) K. Kramar: Die  
Ankunft der Germanen, Litauer und Slaven aus der Urheimat am  
Alten (Budweis 1916) S. 136 ff., ist der Ansicht, daß die Namen Kro-  
35 kazi, Teta, Leista, trotz des sehr seltsamen Klanges zweier von  
ihnen (Krok = Schrift, teta = Tante), dem slawischen Stamm der  
Cechen freind waren. Er weist sie der designo-aramäischen Familie  
zu und zwar 'am ältesten Jener Gruppe, die ... wir als äußeres zu-  
sammengefaßt haben'. Dasselbe dürfte dann auch von den Herzog-  
40 Kroks Familie aufgetretenden Namen angenommen werden. 'Der letztere  
wird ein Bojer oder Marmarame gewesen sein; bei der letzteren Nation  
ist allerdings nicht an die arischen Germanen zu denken,' Leider lassen  
diese Bemerkungen am Deutlichkeit sehr zu wünschen übrig. Wege  
45 Krok vgl. noch ebenda S. 142, N. 2 und 4. — Als eine von Cosmas  
(et) quamquam continuus frigoribus uranit (afficiantur), pelibus  
tamen (tantum) ferinis ac murinis utuntur (indumentur).  
5) Vgl. Justin II, 2, 6 (= Regno a. O. S. 181).

1) Boeth. Cons. phil. II, metr. 5: Felix nimium prior actas con-  
tentia fidelibus arvis . . . facili quae sera solbat leuante solvere  
glande, non Baccha mutra norat . . . somnos dabat herba salubres  
potum quoque lubricus annis, umbras . . . 2) Verg. Aen. I, 214:  
fusque per herbam. 3) Verg. Aen. IV, 555: cappebat somnos rebus  
iunite paratis. 4) Ammich. sagt Justin II, 2, 9 (darnach Regno 45  
a. O. S. 132) von den Stephanen: Lancae his usus ac vestrum ignotus  
(et) quamquam continuus frigoribus uranit (afficiantur), pelibus  
tamen (tantum) ferinis ac murinis utuntur (indumentur).

5) Vgl.

olim amabilem  
9 K. 34, 15.  
sevior ignibus Ethne in omnibus ardet. His ac talibus ma-  
lis emergentibus de die in diem peius et peius injuriam,  
quam nemo prius inferre norat, alter ab altero sibi illa-  
tam pacienter sufferebat. et, cui querimoniam suam ap-  
ploraret, indicem nec principem 2 habebat. Post hec, qui-  
cumque in sua tribu vel generatione persona, moribus  
potior et opibus honorior habebatur, sine exactiore.

sine siglo, spontanea voluntate ad illum confundebant et  
de dubius causis ac sibi illatis iniuriis salva liberata dis-  
putabant. Inter quos vir quidam orundus exitit nomine  
Crocco 3, ex cuius vocabulo castrum iam arboribus ob-  
sistum in silva, que adiacet pago Zibecne a situm esse  
15 dinoiscitur. Vir fuit hic in suis generationibus ad unguem 5  
perfectus, rerum secularium opulentia preditus, iudi-  
ciorum in deliberatione discretus, ad quem tam de pro-  
priis tribibus apes ad alvearia, ita omnes ad dirimenda convolabant  
20 judicia. Hic tantus vir ac talis experts virilis fuit pro-  
lis; genuit tamen tres natas, quibus natura non minores,  
quam solet viris, sapiente dedit divicias.

#### IV

Quarum maior natu nuncupata est Kazi, que Medee

25 a) aplorent A. 1. b) die von 2. Ha. über der Zeita nachgebragen A. 1.  
Crotco A. 3; Cron A. 3. c) so B; Zibecne A. 1. (4); Zibecne C. 1. 2a (am Rande  
Stebno; C. 3; Zibecne A. 4a; Zibecne A. 1c; Zibecne A. 2a); Stybecne A. 2a; Zibecne  
4. 8 (in b) korr. 3); Steba C. 2a. e) ret. — prellitus fehlt A. 4. 4. f) con-  
volvit A. 3.

30 fervens auror ardet habendi. 2) Act. an. 7, 27; qui autem in iurum  
faciebat proximo, repulit eum dicens: quis te constituit principem et  
iudicium super nos? Vgl. auch Ha. 17. 6. 3) K. Kramar: Die  
Ankunft der Germanen, Litauer und Slaven aus der Urheimat am  
Alten (Budweis 1916) S. 136 ff., ist der Ansicht, daß die Namen Kro-  
35 kazi, Teta, Leista, trotz des sehr seltsamen Klanges zweier von  
ihnen (Krok = Schrift, teta = Tante), dem slawischen Stamm der  
Cechen freind waren. Er weist sie der designo-aramäischen Familie  
zu und zwar 'am ältesten Jener Gruppe, die ... wir als äußeres zu-  
sammengefaßt haben'. Dasselbe dürfte dann auch von den Herzog-  
40 Kroks Familie aufgetretenden Namen angenommen werden. 'Der letztere  
wird ein Bojer oder Marmarame gewesen sein; bei der letzteren Nation  
ist allerdings nicht an die arischen Germanen zu denken,' Leider lassen  
diese Bemerkungen am Deutlichkeit sehr zu wünschen übrig. Wege  
45 Krok vgl. noch ebenda S. 142, N. 2 und 4. — Als eine von Cosmas  
(et) quamquam continuus frigoribus uranit (afficiantur), pelibus  
tamen (tantum) ferinis ac murinis utuntur (indumentur).

5) Vgl.

## 10 COSMAE PRAGENSIS CHRONICA BOEMORUM.

K 34, 30. Cholchice<sup>a</sup> herbis et carmine<sup>b</sup> nec Peonio<sup>c, 1</sup> magistro arte medicinali cessit, quia sepe Parcas ceccare infirminali ab opere Ipsaque fata sequi fecit sua carmine iussa.<sup>d</sup> Unde et incolle huius terre, quando aliquid est perditum et quod se posse rehabere<sup>e</sup> desperant, tale proverbium de ea ferunt: illud nec ipsa potest recuperare<sup>f</sup> Kazí.

Ad Cereris natam hec est ubi raptas tyranam, eius usque hodie cernitur tumulus, ab incolis<sup>g</sup> terre ob memoriam sue domine nimis alte congestus, super ripam fluminis Mae<sup>h</sup> iuxta viam, qua itur in partes provincie Behin<sup>i</sup>, per montem qui dicitur Osceca<sup>m, 2</sup>.

Laude fuit digna, sed natu Tethka<sup>n</sup> secunda, Expers et maris<sup>o</sup> enunciata femina naris,<sup>p</sup> que ex suo nomine Tethna<sup>r</sup> castrum natura loci firmissimum preerupte rupis in culmine iuxta fluvium Misam<sup>s</sup> editum. Hez<sup>t</sup> stulto et insipienti populo Oreadas<sup>u</sup>, Diradas<sup>v</sup>, Amadriadas<sup>w</sup> adorare et colere et omnem superstitionem sectam ac sacilegos ritus<sup>x</sup> instituit et docuit; sicut potius multi villani velut pagani, hic latices seu ignes colit, iste lucos et arbores aut lapides adorat, alius, que ipse fecit, idola, surda et bus sive<sup>y</sup> collibus lilit, rogat et ornat, ut dominum suum et se ipsum regant.

T. 4 (A. B. C.) — a) Oholice<sup>z</sup>; Colohice<sup>C</sup>; Colohice A. 3. b) Entro silium intens patris eius post neem hunc sibi precepit in iudicem<sup>aa</sup>. Ea tempestate inter duos cives opibus et genere eminentiores et qui videbantur populi esse rectores, orta est non modica litigio agri contigui de termino k.<sup>3</sup> Qui in tantum proruperunt in mutuam rixam, ut alter alterius spissam ungubus volaret in barbam<sup>bb</sup>, et nudis conviciis semet ipsos turpiter digito sub nasum confundentes intrant bacchantes curiam ac non sine magno strepitu adeunt dominam et, ut ratione iusticie dubiam inter eos dirimant causam, suppliceiter rogant. Illa interim, ut est lasciva mollices mulierum, cœn puerum enixa, alte timeat virum, cubito subinxat<sup>cc</sup> in pictis stratis nimis molliter accubabat. Cumque per horum usus, A. 1. vi) locos, von 2. Ha. übergeschrieben, lucos, A. 1. vi) et A. 2. C. 25

A. 3<sup>o</sup> omne A. 3<sup>b</sup>. o) ponio A. 3<sup>c</sup>; preconio C. 1<sup>d</sup> und am Rande von 2. Ha. A. 1; b) entro 2. Ha. A. 1; 26

romo C. 2<sup>e</sup>. d) interminat. Præc. e) habens A. 2<sup>f</sup>; d) reprobare A. 2<sup>g</sup>; g) raptam A. 1; h) ipsa et ab collis A. 3<sup>h</sup>; i) Myze A. 2<sup>i</sup>, auf Russur; Mislo C. 1<sup>j</sup>; älter; Mze O. 1<sup>k</sup>; last summer; Mislo C. 2<sup>l</sup> (ast summer); Mislo C. 1<sup>m</sup>; Ostolka C. 1<sup>n</sup>; Tethka A. 1<sup>o</sup>; 2<sup>p</sup>; Tethka C. 4<sup>q</sup>; Tethna C. 1<sup>r</sup>; Tethna C. 1<sup>s</sup>; Tethna A. 3<sup>t</sup>; Tethna B; dacturum berentur sich die De Tecka A. 2<sup>u</sup>; Tecka C. 1<sup>v</sup>; Tecka L. 1<sup>w</sup>; N. 1<sup>x</sup>, als ob die Form Tethna oder wenigerens merking von Novoný C. D. 1<sup>y</sup>; Tethna C. 1<sup>z</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>nn</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>ss</sup>; Tethna C. 1<sup>tt</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>; Tethna C. 1<sup>dd</sup>; Tethna C. 1<sup>ee</sup>; Tethna C. 1<sup>ff</sup>; Tethna C. 1<sup>gg</sup>; Tethna C. 1<sup>hh</sup>; Tethna C. 1<sup>ii</sup>; Tethna C. 1<sup>jj</sup>; Tethna C. 1<sup>kk</sup>; Tethna C. 1<sup>ll</sup>; Tethna C. 1<sup>mm</sup>; Tethna C. 1<sup>oo</sup>; Tethna C. 1<sup>pp</sup>; Tethna C. 1<sup>qq</sup>; Tethna C. 1<sup>rr</sup>; Tethna C. 1<sup>uu</sup>; Tethna C. 1<sup>vv</sup>; Tethna C. 1<sup>ww</sup>; Tethna C. 1<sup>xx</sup>; Tethna C. 1<sup>yy</sup>; Tethna C. 1<sup>zz</sup>; Tethna C. 1<sup>aa</sup>; Tethna C. 1<sup>bb</sup>; Tethna C. 1<sup>cc</sup>;

K. 35. 19. callem iusticiae<sup>1</sup>-incedens<sup>a</sup>, personam hominum non resipiciens tocius controversie, inter eos ore causam ad statuum iectitudinis perduceret, tunc is, cuius causa in indicio non obtinuit palman, plus justo indignatus terque<sup>b</sup> quaterque caput concusserat<sup>c</sup>, et more suo terram ter baculo percussit ac barbam pleno ore saliva conspergens<sup>d</sup> exclamat: O iniuria viris haud toleranda! Femina rimosa virilia iudicia mente tractat dolosa. Scimus prefecto, quia femina sive stans seu in solo residens<sup>e</sup> parum sapit, quanto minus<sup>f</sup>, cum in stratis accubat? Re vera tunc magis est ad accessum mariti apta, quam dictare militibus iura. Certum est enim longos esse crines<sup>g</sup> omnibus, sed breves sensus mulieribus. Satius est mori quam virus talia pati. Nos solos obprobrium nationibus et gentibus destituit natura, quibus deest rector et virilis censura, et quis prement feminine iura.<sup>h</sup> Ad hec domna<sup>i</sup> illata mibi contumeliam dissimulans et dolorem cordis feminine pudore celans subrisit et Ita est, inquit, ut ait; femina sum, femina vivo, sed ideo parum vobis sapere videor, quia vos non in virga ferrea<sup>j</sup> iudico, et<sup>k</sup> quoniam sine timore vivitis, merito me despiciatis. Nunc autem necesse est valde, ut habeatis rectorem. Sic et columbe<sup>l</sup> olim albicolum milvum, quem<sup>m</sup> sibi elegant in regem, spreventur, ut vos me spernitis, et accipitrem multo ferocerem<sup>n</sup> sibi ducent prefecerunt, qui fingens culpas tam nocentes quam innocentes cepit necare; et ex tunc usque hodie vesicatur columbis accipiter. Ite nunc domum, ut quem vos cras eligatis in dominum, ego assumam mihi<sup>p</sup> in marium<sup>q</sup>. Interea predictas advocat sorores, quas non impares agitant furores<sup>r</sup>, quarum magna arte et propria iudicabat populum per omnia;<sup>s</sup> ipsa enim Lubossa fruit, sic-

<sup>a</sup> indecom, korr. von 2. Hd. In eodens, A. 3, b) ter A. 2, 3. B, c) conspens A. 2; asperges, A. 2<sup>o</sup>; d) excludunt, A. 2<sup>o</sup>; e) stat A. 3; stans sive in consilio sive in solo C. 8 und von 2. Hd. qm Ronda C. 1<sup>b</sup>, f) residents, korr. residat, A. 3<sup>o</sup>; g) 11 oct. parum sapit A. 3, h) magis B; plus C. 2<sup>b</sup>; i) donna Lubossa A. 3, k) sap. vob. A. 2. J. C. 1, 2<sup>a</sup>, 5<sup>b</sup>; l) sed qu. s. dolore et timore A. 3, m) tumor est A. 2<sup>o</sup>; ny et hon. A. 2, 3; est non. A. 3, 4<sup>o</sup>; C. 2<sup>b</sup>; o) fortorem korr. furores, A. 1; furores auf Rus. A. 2<sup>b</sup>.

1) Pron. 2, 20: calles iustorum custodias. 2) Ovid. Met. II, 49: torque quadratue coniunctis illustre caput; vgl. auch I. 179. 3) Vgl. Gerimm. Wörterbuch IV, 2, Sp. 9. 4) Tenuit. Eun. IV, 7, 2: mori me satius est; vgl. oben. S. 3, J. 2. 5) Ps. 2, 9: reges eos in virga ferrea. 6) Vgl. Rom. 13, 7: reddite ergo omnibus debita: cui timorem, timorem; cui honorem, honorem; Mal. 1, 6: si ergo Pater ego sum, ubi est honor meus, et si Dominus ego sum, ubi est timor meus. 7) Vgl. Phaeat. I, 31.

ut prediximus, phitonissa, ut Chlumea<sup>t</sup> Sibilla<sup>u</sup>, altera K. 35, 39. ut benefica, ut Colchis<sup>v</sup> Medea, tercia malefica, ut Aeneae Circes<sup>w</sup>. Illa nocte quid consili<sup>x</sup> intinerat, illa trea Fume- nides<sup>y</sup> aut quid secreti egerint, quanvis ignotum fuerit, tamnam omnibus luce clarus mane patuit, cum soror earrum Lubossa et locum, ubi dux futurus<sup>z</sup> latuit, et quis esset nomine indicavit. Quis enim crederebat, quod de arato sibi ducem preograment? Aut quis scirebat, ubi axaret, qui rector populi fieret? Quid enim phitonicus funer nescit? Potuit Sibilla Romanu populo seriem fatorum fare usque in diem iudicii predicere, que etiam si fas est credere, de Christo vaticinata est, sicut quidam doctor<sup>aa</sup> in sermone sue predictions versus Virgilli<sup>bb</sup> ex persona Sibille de adventu Domini compositos introducti<sup>cc</sup>. Potuit Medea herbis<sup>dd</sup> et carmine sepe e celo Hyperionem<sup>ee</sup> et Berecynthiam<sup>ff</sup> deducere<sup>gg</sup>; potuit ymbres fulgura, et tonitrua elicere<sup>hh</sup> de nubibus, potuit regem Egacum p. o de sene facere iuvenem. Carmine Circes<sup>ii</sup> socii Ulixes<sup>jj</sup> conversi sunt<sup>kk</sup> in diversas terarum formas et rex Picus<sup>ll</sup> in volutrem, que nunc dicitur picus. Quid mirum? Quanta egrent artibus suis magi in Egypto<sup>mm</sup>, qui pene totidem mira carminibus suis fecerunt, quot Dei famulus Moyses ex virtute Dei<sup>nn</sup> exhibuisse perhibetur. Hacentis hec<sup>oo</sup>

25 a) Chlumea A. 3<sup>a</sup>; Chlomea A. 3<sup>b</sup>; Cumaea (A. 4); Cumae C. 3; cu ea, am Rand non 2. Hd. Chlumea A. 4<sup>1</sup>; Chlomea A. 2<sup>a</sup>; sibylla A. 4<sup>2</sup>; sibylla A. 4<sup>3</sup>; C. 3. b) Chlohis A. 4<sup>4</sup>; Chlohis A. 2<sup>o</sup>; Chlohis A. 3<sup>b</sup>; corr. chlohis A. 3<sup>b</sup>; chlohis, von späher Hd. verbauer chlohis<sup>aa</sup>; chochis A. 1<sup>b</sup>; chochis corr. colochis C. 1<sup>a</sup>; d) vor secenta ann. Sehing ab Zeile, eichland m. A. 1. Aenea Circe (A. 4); circos (s. octauia) C. 3. e) merita A. 1; inete A. 2<sup>o</sup>; inentia A. 4<sup>1</sup>; C. 2<sup>b</sup>; f) chumanea B. 2<sup>b</sup>; g) Virgili A. 1; uigil C. 1<sup>b</sup>; h) introducta A. 4<sup>2</sup>; corr. introducta, C. 1<sup>b</sup>; i) cibis C. 3. j) yportionem A. 2<sup>o</sup>; hypor. A. 2<sup>o</sup>; ypar. A. 1<sup>a</sup>, A. 4<sup>1</sup>; m) so A. 2<sup>o</sup>; B. Berecynthia A. 3. k) bererintham A. 3; Herereyn, C. 3; Herereyn(Dithram die dierum); l) fecht A. 2, 3. n) sorores, regem Esonum patrem Iasonis A. 4<sup>2</sup>; o) ducere A. 4<sup>3</sup>; p) Egacum; q) Egacum, corr. Elaenam, A. 2<sup>o</sup>; regem Esonum patrem Iasonis A. 4<sup>2</sup>; qula A. 3<sup>b</sup>; t) Egacum A. 1<sup>b</sup>; aa(Aeg.); s) 3<sup>a</sup>, 4<sup>a</sup>; C. 1<sup>b</sup>, 2<sup>a</sup>; t) Ulyss. A. 3<sup>b</sup>; Ulyss (A. 4); u) quala A. 3<sup>b</sup>; v) Ulyss (A. 4); w) Ulyss (A. 4); x) Ulyss (A. 4); y) Ulyss (A. 4); z) Ulyss (A. 4).

25 1) Ovid. Met. IV, 205. Aeaea genetrix palcherima Circes. 2) Vgl. Stat. Theb. II, 595; Prudent. Contra Symm. I, 381; si f. e. credere. 3) C. 3 und Grossen verneisen, auf Eusebius, Constantini oratio ad sanctorum coetum (Migne, Patro. lat. VII, 456; Græch. christ. Schrifsteller VII, S. XCVI, 182). Kötter auf Augustinus, Epist. ad Rom. expos. (Migne XXXVII, 2089). 4) Et. IV, 4—10; Ultima Rom. expos. (Migne XXXVII, 2089).

30 45 Cumaei venit iam carminis aetas, — magnus ab integro saeculorum nascitur ordo, — iam reddit et Virgo redempta Saturnia regna, — iam nova progenies caelo demittitur alto — tu modo nascentia pueri forte primum — desinet ac foto surget gens aurea mundo — casta fave Lucrezia: tuus iam regnat Apollo. 5) Verg. Ed. VII, 69, 70: carmina vel caelo possunt deincore Unum — carminibus Circos socios mutavit Ulrix. 6) Aesonem; Ovid. Met. VII, 150ff. 7) Verg. Aen. auch Ovid. Met. XIV, 320ff. 8) Horat. Sat. I, 4, 63: haec teus haec.